

# Guía para el usuario del teléfono D1688

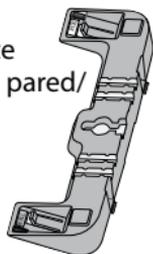
## ¿Qué hay en la caja?

## Además encontrará:

Base del teléfono D1688 con contestador automático y receptor alámbrico



Soporte para la pared/mesa



No ilustrado:

- Cable espiral para el receptor
- Adaptador CA (PS-0034)
- Cable telefónico

Receptor supletorio y cargador

No ilustrado:

- Pila recargable (BT-1021)
- Tapa de la pila
- Adaptador CA (PS-0035)



Si ha comprado el modelo con el número:*	Usted debe tener:
D1688	1 de cada
D1688-2	2 de cada
⋮	⋮
D1688-11	11 de cada
D1688-12	12 de cada

\*Si el número del modelo termina en R, su paquete incluye un aumentador de distancia DRX100. Consulte la guía del DRX100 para más detalles.

- ◆ Si cualquier artículo falta o está dañado, comuníquese inmediatamente con nuestra Línea de ayuda al cliente. ¡Nunca use productos dañados!
- ◆ ¿Necesita ayuda? Obtenga las contestaciones 24/7 en nuestra página de internet: [www.uniden.com](http://www.uniden.com).

Si...	Comuníquese con...	Número telefónico
tiene una pregunta o un problema	la Línea de servicio al cliente de Uniden*	817-858-2929 ó 800-297-1023
necesita una parte de reemplazo o un accesorio	el Departamento de partes de Uniden*	800-554-3988
necesita ayuda especial por razones de discapacidad	la Línea de ayuda de accesibilidad de Uniden	800-874-9314 (voz o TTY)

\* Durante horas regulares de oficina, hora estándar central; visite nuestra página web para horas de oficina más detalladas.

## ¿Qué contiene el manual?

<b>Primeros pasos</b> .....	<b>3</b>	Marcación en cadena .....	18
Preparación de la base.....	3	Notificación de mensajes de voz .....	18
Preparación de los receptores supletorios .....	5	Uso de su teléfono durante un fallo de corriente .....	18
Familiarizándose con su teléfono .....	6	<b>El contestador automático</b> .....	<b>19</b>
<b>Cómo usar los menús</b> .....	<b>10</b>	Las opciones del contestador automático ( <i>Progr. cntestdr</i> ) .....	19
Operaciones básicas del menú.....	10	Grabación de mensajes salientes .....	19
Funciones del menú .....	10	Acceso al contestador automático.....	20
<b>Cómo usar su teléfono</b> .....	<b>12</b>	Recuperación de sus mensajes.....	21
Cambio del volumen .....	13	Filtro de llamadas.....	21
La lista de Identificación de Llamadas y la de repetición de llamadas.....	13	Cómo usar el contestador automático cuando está fuera de casa .....	22
La Llamada en espera.....	14	<b>Información importante</b> .....	<b>23</b>
La agenda telefónica.....	14	Solución de problemas .....	23
Borrado de todas las entradas en la agenda telefónica .....	15	Registración de receptores .....	26
<b>Las características especiales</b> .....	<b>15</b>	Información acerca del adaptador y la pila.....	26
Modo silencio .....	15	Información de conformidad.....	27
Características de las múltiples estaciones .....	15	Garantía (1 año, limitada).....	29

## ¡Instrucciones de seguridad importantes!

Cuando use su equipo telefónico, use siempre precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, sacudidas eléctricas y lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

- ◆ **Esta unidad NO es impermeable.** NO la exponga a la lluvia o a la humedad.
- ◆ No use este producto cerca de agua, por ejemplo, cerca de una bañera, de un lavamanos, de la fregadera o de una palangana, en un sótano mojado o cerca de una piscina.
- ◆ Evite usar un teléfono (a no ser que sea del tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Puede haber un remoto riesgo de sacudida eléctrica por los relámpagos.
- ◆ No use el teléfono para reportar un escape de gas en la vecindad del escape.
- ◆ Use sólo el cable de alimentación y las pilas indicadas en este manual. No tire las pilas al fuego. Pueden explotar. Investigue los reglamentos locales por posibles instrucciones especiales acerca de la eliminación de las pilas.
- ◆ No coloque el receptor en ningún cargador sin instalar primero la pila y la tapa de ella.

### ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

**¡CUIDADO! ¡Existe el riesgo de explosión si se coloca una pila del tipo incorrecto! Elimine las pilas usadas de acuerdo con estas instrucciones. No abra ni rompa la pila. Desconecte la pila antes de enviar este producto.**

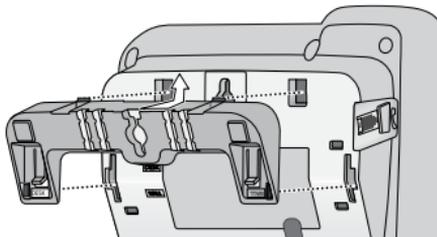
Para más detalles, consulte la sección *Información importante*.

# PRIMEROS PASOS

## Preparación de la base

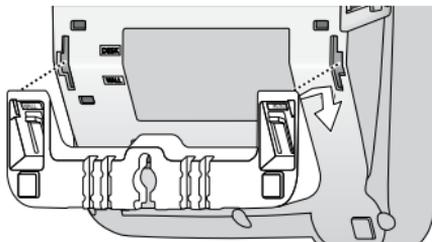
### Acoplamiento del soporte

#### Para el uso sobre una mesa



1. Gire el soporte de manera que la palabra **DESK** esté derecha (estará a la izquierda).
2. Inserte las lengüetas dentro de las ranuras marcadas **DESK** en la parte superior de la base.
3. Deslice el soporte hacia arriba hasta que encaje en sitio.

#### Para montarlo en la pared



1. Gire el soporte de manera que la palabra **WALL** esté derecha (estará a la izquierda).
2. Inserte las lengüetas en las ranuras marcadas **WALL** en la parte inferior de la base.
3. Deslice el soporte hacia abajo hasta que encaje en sitio.

### Para quitar el soporte

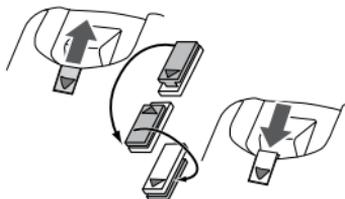
Estire de las lengüetas hacia arriba y hacia atrás. Luego, deslice el soporte contra la dirección opuesta.

### Conexión del receptor alámbrico

Use el cable espiral para conectar el receptor en el enchufe en la parte izquierda de la base.

#### Para montaje en la pared sólo

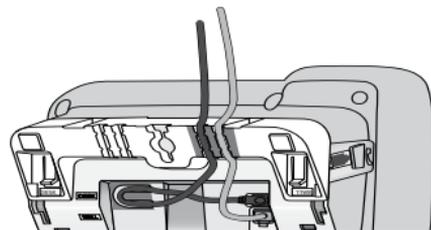
1. En la parte delantera de la base, saque el gancho (que aguenta el receptor alámbrico en sitio) de su lugar
2. Gírelo 180 grados.
3. Déle la vuelta y colóquelo otra vez a su lugar.



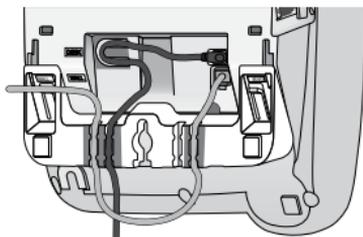
## Cómo conectar el cable de alimentación y el telefónico

1. Conecte el adaptador CA de la base en el enchufe **AC IN 7.8V** y el cable telefónico en el enchufe **TEL LINE**. Pase los cables como se muestra:

### Para usar sobre una mesa



### Para usar montado en la pared



2. Conecte el adaptador CA en una toma de alimentación estándar de 120V CA, y conecte el cable telefónico a un enchufe telefónico normal.
3. Coloque las ranuras de montaje sobre los postes de la placa, y deslice la base hacia abajo para cerrarla en sitio.

## Compruebe la conexión

Levante el receptor de la base. Usted debe escuchar un tono de marcación y la pantalla en la base debe decir *Hablr*. Cuando reciba un tono de marcación, haga una llamada de prueba.

Si...	Trate...
la pantalla muestra <i>Revise la línea</i> o si no oye un tono de marcación	comprobando la conexión entre la base y el enchufe telefónico.
sigue escuchando un tono de marcación	cambiando a marcación por pulso.

## Cómo cambiar a marcación por pulso

Su teléfono usa por defecto la marcación por tono. Si su empresa telefónica usa la marcación por pulso, usted debe cambiar el modo de marcación de su teléfono.

1. Oprima **MENÚ/SELECCIÓN** en un receptor y escoja *Progr.global*.
2. Seleccione *Modo marcación* y luego *Pulso*. Usted escuchará un tono de confirmación.

Para enviar tonos DTMF durante una llamada (p.ej., si está usando un sistema de respuesta automática), oprima \* para cambiar temporalmente a la marcación por tono. Cuando cuelgue, el teléfono volverá automáticamente al modo de marcación por pulso.

# Preparación de los receptores supletorios

## Instalación y carga de la pila

1. Desempaque todos los receptores, las pilas, y las tapas de los compartimientos. Si necesita quitar una tapa, oprima en la ranura y deslícela hacia abajo.
2. Alinee el conector de la pila con el enchufe dentro de receptor; el conector sólo encaja de una manera.
3. Oprima en el conector hasta que haga clic y quede asentado; estire suavemente de los cables para asegurarse de que la pila está bien conectada.
4. Reemplace la tapa del compartimiento y deslícela en sitio.



## Conexión del cargador

1. Use un adaptador CA para conectar el enchufe de alimentación de cada cargador en una toma de alimentación regular (120V CA).
2. Coloque cada receptor en un cargador con el teclado hacia el frente. Si la pantalla no se enciende, vuelva a colocar el receptor o conecte el cargador en una toma diferente.

 **Cargue todos los receptores completamente (unas 15 horas) antes de usarlos.**

## Compruebe la conexión

Levante cada receptor y oprima **HABLAR /COLGADO RÁP.** Usted debe escuchar un tono de marcación y la pantalla debe decir *Hablr.*

Si hay ruido o ruido blanco, consulte la página 23 para ver los consejos acerca de cómo evitar la interferencia.

# Familiarizándose con su teléfono

## Partes de la base



Botón (icono)	Función
<b>BUSCAR RECEP./ INTERCOM.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>En espera: llama a un receptor o comienza una llamada por el intercomunicador (consulte la página 17).</li> <li>Durante una llamada: pone la llamada en espera y comienza una transferencia de llamada.</li> </ul>
<b>MENÚ/SELECCIÓN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>En espera: abre el menú.</li> <li>En cualquier menú o lista: selecciona el artículo marcado.</li> </ul>
<b>BORRAR</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durante la inserción de texto o de números: borra un carácter, o mantenga oprimido para borrar todos los caracteres.</li> </ul>
<b>AGENDA TEL.</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>En espera o durante una llamada: abre la agenda telefónica.</li> <li>En el menú: vuelve a la pantalla anterior.</li> <li>Durante la entrada de texto: mueve el cursor hacia la izquierda.</li> <li>En los primeros 2 segundos del mensaje: vuelve al mensaje anterior.</li> <li>En cualquier momento después de eso: vuelve al principio del mensaje actual.</li> </ul>

Botón (icono)	Función
<b>REPRODUCIR/PARAR</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En cualquier menú o lista, o durante la reproducción del mensaje: detiene la operación actual y sale completamente.</li> <li>• En espera: comienza la reproducción del mensaje.</li> <li>• Durante el filtro de llamadas: enmudece el filtro.</li> </ul>
<b>SUBIR</b> (▲)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: aumenta el volumen del timbre.</li> <li>• Durante una llamada o durante la reproducción de un mensaje: aumenta el volumen del audio.</li> <li>• En cualquier menú o lista: mueve el cursor una línea hacia arriba.</li> </ul>
<b>CID</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera o durante una llamada: abre la lista de Identificación de llamadas (Caller ID).</li> <li>• Durante la entrada de texto: mueve el cursor hacia la derecha.</li> <li>• Durante la reproducción del mensaje: salta al próximo mensaje.</li> </ul>
<b>BAJAR</b> (▼)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: baja el volumen del timbre.</li> <li>• Durante una llamada o durante la reproducción de un mensaje: baja el volumen del audio.</li> <li>• En cualquier menú o lista: mueve el cursor una línea hacia abajo.</li> </ul>
<b>BORRAR</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: borra todos los mensajes.</li> <li>• En la reproducción de mensajes: borra el mensaje actual.</li> </ul>
<b>ENC./APAG. CONTESTA.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: enciende o apaga el contestador automático.</li> </ul>
<b>REPETIR LLAM./PAUSA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: abre la lista de repetición de llamadas.</li> <li>• Durante la entrada de un número telefónico: inserta una pausa de 2 segundos.</li> </ul>
<b>SILENCIO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: mantenga oprimido para apagar el timbre en la base y en cualquier receptor registrado (consulte la página 15).</li> </ul>
<b>MUDEZ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante una llamada: enmudece el micrófono.</li> <li>• Mientras que el teléfono está sonando: ignora esta llamada (silencia el timbre).</li> </ul>
<b>COLGADO RÁP.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante una llamada: cambia a una llamada en espera.</li> </ul>
<b>ALTAVOZ</b> (🔊))	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: comienza una llamada por el altavoz manos libres (obtiene un tono de marcación).</li> <li>• Durante una llamada normal: cambia al altavoz manos libres.</li> <li>• Durante una llamada con el altavoz manos libres: cuelga la llamada.</li> </ul>

## Partes del receptor

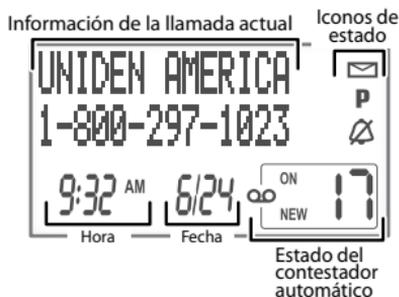


Botón (icono)	Función
<b>AGENDA TEL.</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera o durante una llamada: abre la agenda.</li> <li>• En el menú: vuelve a la pantalla anterior.</li> <li>• Durante la inserción de texto: mueve el cursor hacia la izquierda.</li> </ul>
<b>ALTAVOZ MANOS LIBRES</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Traslada una llamada normal al altavoz manos libres (y la vuelve a cambiar).</li> </ul>
<b>HABLAR/COLGADO RÁP.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: comienza una llamada telefónica (obtener un tono de marcación).</li> <li>• Durante una llamada: cambia a una llamada en espera.</li> </ul>
<b>BAJAR</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: baja el volumen del timbre.</li> <li>• Durante una llamada: baja el volumen del audio.</li> <li>• En cualquier menú o lista: mueve el cursor una línea hacia abajo.</li> </ul>
<b>REPETIR LLAM./PAUSA</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: abre la lista de repetición de llamadas.</li> <li>• Durante la inserción de un número telefónico: inserta una pausa de 2 segundos.</li> </ul>
<b>SUBIR</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: sube el volumen del timbre.</li> <li>• Durante una llamada: sube el volumen del audio.</li> <li>• En cualquier menú o lista: mueve el cursor una línea hacia arriba.</li> </ul>
<b>MENÚ/SELECCIÓN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: abre el menú.</li> <li>• En cualquier menú o lista: selecciona el artículo marcado.</li> </ul>

Botón (icono)	Función
FIN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante una llamada: cuelga.</li> <li>• En el menú o en cualquier lista: sale y vuelve a la espera.</li> </ul>
CID	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera o durante una llamada: abre la lista de Identificación de llamadas.</li> <li>• Durante la inserción de texto: mueve el cursor hacia la derecha.</li> </ul>
INTERCOM/ BORRAR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: comienza una llamada por el intercomunicador.</li> <li>• Durante una llamada: pone la llamada en espera y comienza una transferencia de llamada.</li> <li>• Durante la inserción de texto o de números: borra los caracteres en el cursor (mantenga oprimido para borrar todos los caracteres).</li> </ul>
MENSAJE/MUDEZ (OO)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En espera: tiene acceso al contestador automático.</li> <li>• Durante una llamada: enmudece el micrófono.</li> <li>• Mientras que el teléfono está sonando: ignora esta llamada (enmudece el timbre).</li> </ul>

## Lectura de la pantalla

### En la base



### En el receptor



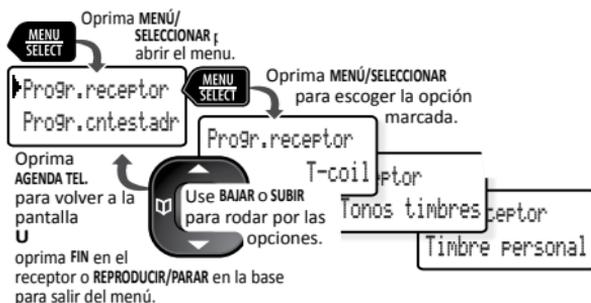
Icono	Significado
	El timbre está apagado y no sonará cuando entren llamadas nuevas.
	Tiene mensajes de voz esperando.

Icono	Significado
<b>P</b>	El modo de privacidad está encendido: ninguna estación puede juntarse a la llamada.
[Aa] [aA]	Inserte letras 1) mayúsculas o 2) minúsculas (consulte la página 12).
Iconos del receptor	
📶 🔊	La señal de la base es 1) fuerte o 2) débil.
🔊	El altavoz manos libres está encendido.
📶	El modo bobina-T está encendido (consulte la página 11).
🔋 🔋 🔋 🔋	La pila está 1) llena, 2) medio cargada, 3) bajando o 4) vacía.
<b>ECO</b>	El receptor está usando el modo ECO (ahorro de potencia).

## CÓMO USAR LOS MENÚS

### Operaciones básicas del menú

- ◆ Si no oprime ningún botón dentro de 30 segundos, el receptor saldrá del menú.
- ◆ Durante una llamada, use **AGENDA TEL.** para salir del menú sin colgar.



### Funciones del menú

#### Menú *Progr.base*

Use el menú *Progr.base* para seleccionar el idioma de la pantalla de la base y para encender o apagar los tonos de los botones de la base.

#### Menú *Progr.receptor*

Usted puede cambiar estos ajustes para cada receptor por separado.

Opción del menú	Función
<i>Bobina-T</i>	Activa el modo bobina-T para reducir el ruido en los audífonos protésicos equipados con una característica de bobina telefónica (T-coil). Este modo acorta el tiempo de conversación para mantener la pila totalmente cargada.
<i>Tonos timbre</i>	Escoge el tono del timbre de este receptor. Según usted va marcando cada tono de timbre, el teléfono reproduce una muestra. Cuando escuche el tono deseado, oprima <b>MENÚ/SELECCIÓN</b> .
<i>Timbre personal</i>	Activa el modo de tono personalizado para asignar un tono de timbre especial a personas en su agenda. Con la Identificación de llamadas, este receptor usa el tono asignado cuando la persona llama.
<i>Contestar auto</i>	Deja que el receptor conteste una llamada cuando lo levanta de la cuna (sin oprimir ningún botón).
<i>Con cualq.botón</i>	Deja que el receptor conteste una llamada cuando usted oprima cualquier tecla en el teclado de marcación.
<i>Titular</i>	Cambia el nombre exhibido en la pantalla del receptor.
<i>Idioma receptor</i>	Cambia el idioma de la pantalla.
<i>Tonos de botones</i>	Deja que el teclado emita un tono cuando presiona una tecla.

### **Menú** *Progr.cntestdr*

Consulte la página 19 para más detalles acerca de la configuración de su contestador automático.

### **Menú** *Fecha y hora*

Use este menú para programar el reloj (si tiene el servicio de Identificación de llamadas, el teléfono programará automáticamente el día y la hora.)

Inserte la fecha y la hora (MM/DD/AA); seleccione *AM* o *PM*. Use **CID** para mover el cursor y sobrepasar el dígito sin cambiarlo.

### **Menú** *Progr.global*

Las programaciones en este menú afectan a todos los receptores y a la base. Seleccione *Modo marcación* para escoger entre la marcación por *Tono* o por *Pulso* (consulte la página 4). Seleccione Reiniciar VMWI para reinicializar el indicador de mensaje de voz en espera (consulte la página 18).

### **Menú** *Regtr.supletor. (Base sólo)*

Use este ajuste para poner la base en el modo de registraci3n (consulte la página 26).

## Cómo insertar texto en su teléfono

- ◆ Use el teclado cuando desee insertar texto en su teléfono (un nombre en la agenda telefónica, el titular del receptor, etc.).
- ◆ Si dos letras seguidas usan la misma tecla, inserte la primera; espere a que el cursor se mueva al próximo espacio e inserte la segunda letra.

## CÓMO USAR SU TELÉFONO

Para...	Con la base		Con el receptor inalámbrico	
	Receptor alámbrico	Altavoz manos libres	Auricular	Altavoz manos libres
hacer una llamada, marque el número y luego	Levante el receptor alámbrico.	Oprima <b>ALTAVOZ.</b>	Oprima <b>HABLAR/ COLGADO RÁP.</b>	Oprima <b>ALTAVOZ.</b>
contestar una llamada	Levante el receptor alámbrico.	Oprima <b>ALTAVOZ.</b>	Oprima <b>HABLAR/ COLGADO RÁP.</b>	Oprima <b>ALTAVOZ.</b>
colgar	Coloque el receptor en la cuna.	Oprima <b>ALTAVOZ.</b>	Oprima <b>FIN</b> o coloque el receptor en el cargador.	
ignorar una llamada/ silenciar el timbre	Oprima <b>MUDEZ</b> mientras que el teléfono está sonando.		Oprima <b>MENSAJE/MUDEZ</b> mientras que el teléfono está sonando.	
cambiar entre el altavoz y el receptor	Oprima <b>ALTAVOZ.</b>	Levante el receptor alámbrico.	Oprima <b>ALTAVOZ.</b>	
silenciar el micrófono durante una llamada	Oprima <b>MUDEZ</b> (Oprima otra vez para volver a encender el micrófono).		Oprima <b>MENSAJE/MUDEZ</b> (Oprima otra vez para volver a encender el micrófono).	
poner una llamada en espera	Oprima <b>BUSCAR RECEP./INTERCOM*</b> .		Oprima <b>INTERCOM/BORRAR*</b> .	
volver a una llamada en espera	Oprima el gancho o levante el receptor.	Oprima <b>ALTAVOZ.</b>	Oprima <b>HABLAR/ COLGADO RÁP.</b>	Oprima <b>ALTAVOZ.</b>

\* La llamada será desconectada después de estar en espera 5 minutos.

## Cambio del volumen

Usted puede ajustar el volumen de cada estación independientemente. Oprima **SUBIR** o **BAJAR** para aumentar o disminuir el volumen del auricular del altavoz cuando está contestando una llamada. Usted puede ajustar el volumen del timbre sólo cuando el teléfono está en espera.

## La lista de Identificación de llamadas y la de repetición de llamadas

La Identificación de llamadas (CID) es un servicio disponible de su proveedor telefónico, el cual muestra el número telefónico (y algunas veces el nombre de la persona que llama) de la llamada entrante. Comuníquese con su proveedor de servicio telefónico para más información.

Lista de Identificación de llamadas	Lista de repetición de llamadas
<ul style="list-style-type: none"><li>• El teléfono guarda la información de las últimas 50 llamadas recibidas en la <i>lista CID</i>. El icono <i>NUEVO</i> marca cualquier llamada recibida desde la última vez que usted miró la lista.</li><li>• Todas las estaciones usan la misma lista CID, pero sólo una estación a la vez puede tener acceso a la lista.</li><li>• Cuando están en espera, las estaciones muestran la cantidad de llamadas que entraron desde la última vez que usted miró la lista CID.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cada estación se acuerda de los últimos 5 números telefónicos que usted marcó en él.</li><li>• Sólo una estación a la vez puede tener acceso a la lista.</li></ul>

Para...	Oprima...
abrir las listas	<b>CID</b> para abrir la lista CID o <b>REPETIR LLAM./PAUSA</b> para abrir la lista de repetición de llamadas.
deslizarse por las listas	<b>BAJAR</b> para deslizarse del nuevo al más viejo. <b>SUBIR</b> para deslizarse del viejo al más nuevo.
marcar el número acentuado	<b>HABLAR/COLGADO RÁP</b> o <b>ALTAVOZ</b> en el receptor. En la base, levante el receptor alámbrico. (Lista CID) Si el número es una llamada de tarifa pero no tiene un <i>1</i> delante del número telefónico, oprima * para añadirlo antes de marcar.
cerrar las listas	<b>AGENDA TEL.</b>

Para opciones de registros individuales, acentúe un número y oprima **MENÚ/SELECCIÓN**:

Opción del menú	Función
<i>Borrar entrada</i>	Borra el número de la lista.
<i>Almrcnar agenda</i>	Añade el número en la agenda telefónica. La estación le pedirá que edite el nombre y el número y que seleccione un timbre personalizado.
<i>Borrar todo</i>	Borra todos los números de la lista.

## La Llamada en espera

- ◆ La llamada en espera es un servicio disponible de su proveedor de servicio telefónico, el cual le permite recibir llamadas mientras que está contestando otra llamada. El servicio de Identificación de llamadas de Llamadas en espera (CIDCW) le muestra la información de Identificación de llamadas de la Llamada en espera.
- ◆ Si recibe una Llamada en espera, el teléfono emitirá un tono y exhibirá cualquier información CID que reciba de la llamada en espera. Oprima **HABLAR** en la base o **HABLAR/COLGADO RÁP.** en el receptor para cambiar entre la llamada actual y la llamada en espera; cada vez que usted cambie, habrá una corta pausa antes de que usted sea conectado con la otra llamada.

## La agenda telefónica

El teléfono puede guardar hasta 100 entradas en su agenda telefónica. Todas las estaciones usan la misma agenda, por esta razón sólo un receptor a la vez puede tener acceso a ella.

Para...	Oprima....
abrir/cerrar la agenda	<b>AGENDA TÉL.</b>
pasar por las entradas	<b>BAJAR</b> (para deslizarse por la Agenda de A –Z) o <b>SUBIR</b> (para deslizarse de Z-A).
saltar a entradas que empiezan con una cierta letra	la tecla numérica correspondiente a la letra deseada.
marcar la entrada actual	<b>HABLAR/COLGADO RÁP.</b> o <b>ALTAVOZ</b> en el receptor. En la base, levante el receptor alámbrico.
editar la entrada actual	<b>MENÚ/SELECCIÓN</b> , y luego seleccione <i>Editar</i> .
borrar la entrada actual	<b>MENÚ/SELECCIÓN</b> , y luego seleccione <i>Borrar</i> . Cuando el teléfono le pida confirmación, seleccione <i>SÍ</i> .

## Cómo añadir entradas en la agenda telefónica

1. Con el teléfono en espera, abra la agenda.
2. Oprima **MENÚ/SELECCIÓN** y seleccione *Crear nueva*.

3. La pantalla muestra *Editar nombre* . Inserte un nombre y oprima **MENÚ/SELECCIÓN**.
  4. La pantalla muestra *Editar número*. Inserte el número telefónico (hasta 20 dígitos) exactamente de la manera que usted lo marcaría. Oprima **MENÚ/SELECCIÓN**. Si necesita que el teléfono espere antes de enviar el próximo conjunto de dígitos, oprima **REPETIR LLAM./PAUSA** para insertar una pausa de 2 segundos. Usted puede insertar múltiple pausas, pero cada una cuenta como un dígito (usted verá una *P* en la pantalla).
-  **Si está añadiendo entradas desde un receptor inalámbrico, se le pedirá que seleccione un timbre personalizado para esa entrada.**

### **Borrado de todas las entradas en la agenda telefónica**

1. Con el teléfono en espera, abra la agenda.
2. Oprima **MENÚ/SELECCIÓN** y seleccione *Borrar todo*.
3. Cuando la pantalla le pida que confirme, seleccione *Sí*.

## **LAS CARACTERÍSTICAS ESPECIALES**

### **Modo silencio**

Usted puede silenciar los timbres en la base y en todos los receptores por un periodo de tiempo específico (de 1 a 9 horas) o apagar los timbres todo el tiempo; el contestador automático contestará cualquier llamada entrante sin reproducir nada por el altavoz.

1. Con el teléfono en espera, mantenga oprimido **SILENCIO** en cualquier receptor o en la base. El teléfono le pedirá que seleccione la cantidad de horas (*1-9* ó *Siempre Act*) que desea usar el modo silencio.
  2. Para confirmarlo, oprima **SILENCIO** o espere simplemente unos 5 segundos. El teléfono activará el contestador automático y exhibirá *Mod.silencio.act*.
  3. Después de la cantidad de horas seleccionadas, el teléfono saldrá automáticamente del modo silencio. Para salir del modo manualmente, mantenga oprimido **SILENCIO** otra vez.
-  **Si el teléfono está en el modo silencio y usted apaga el contestador automático, el teléfono saldrá de ese modo.**

### **Características de las múltiples estaciones**

-  **Para usar las características en esta sección, usted necesita por lo menos 1 receptor inalámbrico.**

- ◆ Su base apoya un total de 12 receptores supletorios, incluyendo cualquiera suministrado con su teléfono.
- ◆ Usted debe registrar los receptores supletorios con la base antes de usarlos. Los receptores que no están registrados exhiben el mensaje *Not Registered* (Receptor no está registrado) Para ver las instrucciones acerca de la registración, consulte la página 26, o lea el manual del receptor supletorio.

## Conferencias

- ◆ La base y dos receptores inalámbricos se pueden juntar en conferencia con una llamada entrante.
- ◆ Para juntarse a una llamada en progreso, oprima **HABLAR/COLGADO RÁP** en el receptor o **ALTAVOZ** en la base.
- ◆ Para salir de la conferencia, cuelgue normalmente; las demás estaciones se quedarán conectadas con la llamada.

## Transferencia de llamadas

Para...	Con la base...	Con un receptor...
transferir una llamada	1. Oprima <b>BUSCAR RECEP./INTERCOM</b> para poner la llamada en espera. 2. Seleccione la estación a la cual desea transferir la llamada, o seleccione <i>Todos</i> para llamar a todas las estaciones al mismo tiempo. Cuando las demás estaciones acepten la llamada, usted será desconectado, pero podrá juntarse a la llamada otra vez.	1. Oprima <b>BORRAR/INTERCOM</b> para poner la llamada en espera.
cancelar una transferencia	Oprima <b>ALTAVOZ</b> para volver a la llamada.	Oprima <b>HABLAR/COLGADO RÁP.</b> para volver a la llamada.
aceptar una transferencia	1. Para contestar la llamada interna y hablar con la estación que transfiere, levante el receptor alámbrico u oprima <b>BUSCAR RECEP./INTERCOM.</b> 2. Para aceptar la llamada, oprima <b>ALTAVOZ.</b>	oprima <b>BORRAR/INTERCOM.</b>  oprima <b>HABLAR/COLGADO RÁP.</b>

## Modo de privacidad

- ◆ Con una en progreso, oprima **MENÚ/SELECCIÓN** para activar el modo de privacidad cuando una llamada está en progreso. Mientras que el modo de privacidad está activado, usted verá una **P** en la pantalla, yninguna estación más se podrá juntar a la llamada.
- ◆ El modo de privacidad se apagará automáticamente cuando cuelgue; también lo puede apagar oprimiendo **MENÚ/SELECCIÓN** dos veces.
- ◆ Si desea usar el modo de privacidad durante una conferencia, espere hasta que todas las estaciones se hayan juntado a la llamada antes de activar el modo de privacidad. Si una estación se desconecta, ésta no se podrá juntar a la llamada mientras que el modo de privacidad esté activado.

## El intercomunicador

- ◆ Siempre que el teléfono está en espera, usted puede hacer una llamada entre estaciones por el intercomunicador sin usar la línea telefónica.
- ◆ Usted puede hacer una llamada por el intercomunicador desde cualquier estación, pero sólo dos estaciones pueden estar en la llamada al mismo tiempo.
- ◆ Si entra una llamada mientras que está haciendo una llamada interna, el teléfono cancela esta llamada para poder contestar la entrante.
- ◆ Si entra una llamada durante una llamada por el intercomunicador, oprima **ALTAVOZ** en la base o **HABLAR/COLGADO RÁP.** en el receptor para colgar la llamada interna y contestar la entrante.

Para...	Con la base oprima...	Con el receptor oprima...
hacer una llamada por el intercomunicador	<b>BUSCAR RECEP./INTERCOM.</b> Seleccione la estación con la cual desea hablar o <i>Todos</i> para llamar a todas las estaciones al mismo tiempo.	<b>INTERCOM/BORRAR.</b>
cancelar la llamada	<b>BUSCAR RECEP./INTERCOM</b> o cuelgue el receptor alámbrico.	<b>FIN.</b>
contestar la llamada	<b>ALTAVOZ</b> o levante el receptor alámbrico.	<b>INTERCOM/BORRAR</b> o <b>HABLAR/COLGADO RÁP.</b>
terminar la llamada	<b>BUSCAR RECEP./INTERCOM.</b>	<b>FIN.</b>

## Búsqueda de un receptor perdido

Usted puede usar la función del intercomunicador para llamar a un receptor perdido. Cuando el tono del intercomunicador suene, usted podrá rastrear el tono del receptor perdido.

## Marcación en cadena

Si necesita insertar muchas veces una serie de dígitos o un código numeral durante una llamada, usted puede guardar el código en una ubicación en la agenda telefónica y enviar el código con ella.

### Preparación para la marcación en cadena

Guarda el código numeral (hasta 20 dígitos) en la agenda telefónica de la misma manera que haría con una entrada regular. Asegúrese de insertar el código numeral en la agenda telefónica exactamente como lo haría durante una llamada.

### Cómo usar la marcación en cadena

1. Haga su llamada normalmente.
2. Cuando escuche la orden para insertar el número, abra la agenda telefónica y encuentre la ubicación que contiene su código numeral.
3. Oprima **MENÚ/SELECCIÓN** para transmitir el código. Si cambia de idea, cierre simplemente la agenda telefónica.

## Notificación de mensajes de voz

- ◆ Si ha contratado un servicio de mensajería vocal, su teléfono le puede notificar cuando tenga un mensaje nuevo. Esta característica apoya la notificación FSK (Modulación por desplazamiento de frecuencia). Comuníquese con su proveedor de mensajería vocal para más información.
- ◆ Cuando tiene mensajes nuevos, la pantalla exhibe un icono de mensajes. Después de escuchar sus mensajes, el icono se apaga. Si no lo hace, usted lo puede reinicializar. Con el teléfono en espera, abra el menú y seleccione *Progr.global*; luego *Reiniciar VMWI*, y después *Sí*.

## Uso de su teléfono durante un fallo de corriente

Si hay un fallo de corriente, usted todavía puede hacer y recibir llamadas usando el receptor alámbrico de la base, incluyendo llamadas en espera y también cambiar el volumen del auricular. Las demás características de la base y de los demás receptores no funcionan.

- ✗ **Mientras que no hay corriente, la base usa el timbre especial; usted no puede ajustar el volumen de este timbre.**

# EL CONTESTADOR AUTOMÁTICO

## Las opciones del contestador automático (*Progr. cntestdr*)

Usted puede programar o cambiar las opciones del contestador automático desde cualquier estación. Simplemente, abra el menú y seleccione *Progr. cntestdr*. y después seleccione uno de los siguientes:

Opciones del menú	Función
<i>Cod.seguridad</i>	Para insertar un PIN de 2 dígitos para tener acceso al contestador automático desde cualquier teléfono con marcación por tono. (consulte la página 22).
<i>Núm.timbres</i>	Para programar la cantidad de timbres (2, 4, ó 6) que suenan antes de que el sistema contesta. Si llama a distancia para mirar si tiene mensajes, <i>Ahorro de tarifa</i> hace que el sistema conteste después de 2 timbres si tiene mensajes nuevos o después de 4 timbres si no los tiene.
<i>Lapso grabción</i>	Para programar el tiempo de grabación (1 ó 4 minutos) que la persona que llama tiene para dejar un mensaje. <i>Escoja Anuncio sólo</i> si no quiere que las personas dejen mensajes.
<i>Alerta mensaje</i>	Para programar el sistema para que suene cada 15 segundos cuando tenga un mensaje nuevo. La alerta se detiene después de que usted escucha todos los mensajes nuevos o si oprime cualquier botón en la base.
<i>Idioma sistema</i>	Para cambiar el idioma de las instrucciones por voz del contestador automático.
<i>Filtro llamadas</i>	Encienda el filtro de llamadas para oír por el altavoz de la base a las personas cuando dejan mensajes (consulte la página 21).
<i>Contst.act/apgd</i>	Para encender o apagar el contestador automático. También puede oprimir <b>ENC./APAG.CONTESTA.</b> en la base.
<i>Grabe saludo</i>	Para grabar un mensaje saliente o saludo (vea abajo).
<i>Opciones saludo</i>	Para cambiar entre los saludos o borrar su saludo (ver abajo).

## Grabación de mensajes salientes

Su mensaje saliente o saludo puede ser de 2 a 30 segundos de largo. Si no graba un saludo, el contestador automático usará el saludo pre grabado: *Hola, no hay nadie disponible para contestar la llamada. Por favor, deje un mensaje después del tono.*

Para...	Siga estos pasos:
grabar un saludo personal	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Abra el menú con el teléfono en espera. Seleccione <i>Progr. cntestdr</i>, y luego <i>Grabar saludo</i>.</li><li>2. Oprima <b>MENÚ/SELECCIÓN</b> para comenzar la grabación. Espere hasta que el contestador diga: "Grabe saludo", antes de hablar.</li><li>3. Oprima <b>MENÚ/SELECCIÓN</b> para detener la grabación. El contestador reproducirá su nuevo saludo.</li><li>4. Para guardar el saludo, oprima <b>REPRODUCIR/PARAR</b> en la base o <b>FIN</b> en el receptor. Para volver a grabarlo, oprima <b>MENÚ/SELECCIÓN</b>.</li></ol>
cambiar entre saludos	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Abra el menú con el teléfono en espera. Seleccione <i>Progr. cntestdr</i>, y luego <i>Opciones saludo</i>.</li><li>2. El contestador automático reproducirá el saludo actual. Oprima <b>MENÚ/SELECCIÓN</b> para cambiar el saludo.</li></ol>
borrar su saludo	Cambie a su saludo personal, y luego oprima <b>BORRAR</b> en la base o <b>INTERCOM/BORRAR</b> en el receptor mientras que el saludo se está escuchando.

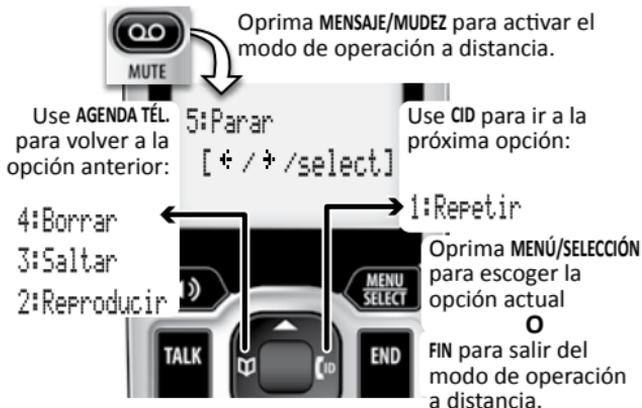
## Acceso al contestador automático

Con el teléfono en espera, usted puede tener acceso al contestador automático con la base o a distancia con cualquier receptor:

◆ Sólo 1 estación a la vez puede tener acceso al sistema.

◆ Durante el acceso a distancia:

- Si usted no hace nada por 30 segundos, el teléfono volverá a la espera.
- El sistema emitirá bips para dejarle saber que está esperando la próxima orden.



- Usted puede oprimir la tecla numérica mostrada al lado de cada orden, en vez de desplazarse por las pantallas.

## Recuperación de sus mensajes

Para...	Con la base	Con un receptor
reproducir los mensajes nuevos	Oprima <b>REPRODUCIR/PARAR</b> . El sistema anuncia la cantidad de mensajes nuevos y viejos, y luego reproduce cada mensaje nuevo (seguido por la hora y la fecha) en el orden en que fueron recibidos.	Oprima <b>MENSAJE/MUDEZ</b> .
volver a escuchar este mensaje	Espera 5 segundos después de que el mensaje comience a escucharse, luego oprima <b>AGENDA TÉL</b> .	seleccione 1: <i>Repetir</i> .
reproducir un mensaje anterior	Durante los 2 primeros segundos del comienzo del mensaje, oprima <b>AGENDA TÉL</b> .	seleccione 1: <i>Repetir</i> .
saltar un mensaje	Oprima <b>CID</b> .	Seleccione 3: <i>Saltar</i> .
borrar un mensaje	Durante la reproducción de un mensaje, oprima <b>BORRAR</b> .	seleccione 4: <i>Borrar</i> .
borrar todos los mensajes	Oprima <b>BORRAR</b> con el teléfono en espera; oprima <b>BORRAR</b> otra vez para confirmar.	No disponible.
reproducir mensajes viejos	Después de escuchar todos los mensajes nuevos, oprima <b>REPRODUCIR/PARAR</b> otra vez.	seleccione 2: <i>Reproducir</i> .
detener la reproducción	Oprima <b>REPRODUCIR/PARAR</b> .	Seleccione 5: <i>Parar</i> .

## Filtro de llamadas

Usted puede usar el contestador automático para filtrar las llamadas. Mientras que el sistema graba un mensaje, usted lo puede escuchar por el altavoz de la base (si activa el *filtro de llamadas*) o por el receptor. Sólo un receptor a la vez puede filtrar las llamadas. Si otro receptor trata de filtrar las llamadas, éste emitirá bips y volverá a la espera.

Para...	Con la base	Con el receptor
escuchar la persona dejando un mensaje	Escuche por el altavoz.	Oprima <b>MENSAJE/MUDEZ</b> .
contestar la llamada	Levante el receptor alámbrico.	Oprima <b>HABLAR/COLGADO RÁP</b> .

Para...	Con la base	Con el receptor
silenciar el filtro de llamadas sin contestar*	Oprima <b>REPRODUCIR/ PARAR</b> .	Oprima <b>FIN</b> o devuelva el receptor al cargador.

\* Si silencia el filtro de llamadas, el sistema continuará grabando el mensaje: sólo detendrá la reproducción por el altavoz.

## Cómo usar el contestador automático cuando está fuera de casa

Usted puede tener acceso a su contestador automático desde cualquier teléfono con marcación por tono. Antes de poder usar esta característica, usted debe programar un código de seguridad.

### Programación de un código de seguridad

Con el teléfono en espera, abra el menú; seleccione *Progr. contestdr*, y luego seleccione *Cod. seguridad*. Use el teclado numérico para insertar un código de dos dígitos (01-99). Oprima **MENÚ/SELECCIÓN** cuando termine.

 **¡Acuérdese de anotar su nuevo código de seguridad!**

01	Repetir el mensaje
02	Reproducir el mensaje
03	Saltar el mensaje
04	Borrar el mensaje
05	Parar la reproducción
06	Encender el sistema
09	Apagar el sistema
10	Escuchar las indicaciones de ayuda

### Acceso a su contestador

1. Marque su número telefónico y espere hasta que el sistema conteste. (Si el contestador automático está apagado, éste contestará después de 10 timbres y emitirá una serie de bips.)
2. Durante el saludo o los bips, oprima 0 e inserte inmediatamente su código de seguridad. Si lo inserta 3 veces incorrectamente, el sistema colgará y volverá a la espera.
3. El sistema anuncia la hora, la cantidad de mensajes en la memoria, y una indicación de ayuda. Cuando usted oiga los bips, el contestador estará listo para recibir su orden.
4. Cuando escuche el bip, inserte una orden de 2 dígitos de la tabla. Cada botón deber ser oprimido dentro de 2 segundos, si no el teléfono vuelve a la espera.

 **Si no oprime ningún botón dentro de 15 segundos, el sistema colgará y volverá a la espera.**

# INFORMACIÓN IMPORTANTE

## Solución de problemas

Si tiene cualquier problema con su teléfono, revise esta sección primero. Si necesita ayuda, llame a nuestra Línea de ayuda al cliente mostrada en la tapa delantera.

<b>Problemas normales</b>	<b>Posibles soluciones</b>
Ninguna estación puede hacer o recibir llamadas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inspeccione la conexión del cable telefónico.</li><li>• Desconecte el adaptador CA de la base por unos minutos; luego reconéctelo.</li></ul>
Un receptor no puede hacer o recibir llamadas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Acerque el receptor a la base.</li></ul>
El receptor alámbrico puede hacer llamadas pero el/los receptor/es inalámbrico/ no puede/n.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe la conexión de la alimentación en la base. Si la base está desconectada o si se corta la corriente, sólo el receptor alámbrico podrá hacer y recibir llamadas.</li></ul>
Una estación puede hacer llamadas, pero no suena.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el timbre está encendido.</li><li>• Asegúrese de que el modo silencio está apagado (consulte la página 15).</li></ul>
Un receptor no funciona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cargue la pila por 15-20 horas.</li><li>• Inspeccione la conexión de la pila.</li></ul>
El teléfono sigue sonando cuando contesto en una extensión.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tendrá que cambiar el modo de la línea. Comuníquese con el Servicio al consumidor para más instrucciones.</li></ul>
<b>Problemas con el audio</b>	<b>Posibles soluciones</b>
Las personas que llaman suenan débil o suave.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Acerque el receptor a la base.</li><li>• Mantenga la pila del receptor completamente cargada.</li><li>• Aumente el volumen del auricular.</li></ul>
Hay mucho ruido o ruido blanco en la línea.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Busque la interferencia emanada de aparatos domésticos (hornos microondas, televisores, etc.) o de aparatos inalámbricos (monitores de bebés, equipos WiFi, etc.). Aleje el receptor o la base de las fuentes de interferencia.</li><li>• Si usa un audífono protésico con una bobina telefónica (T-coil), apague el modo bobina-T (consulte la página 11).</li><li>• Si tiene algún servicio que usa la línea telefónica, añada un filtro DSL o filtro de línea (consulte la página 25).</li></ul>

<b>Problemas con la Identificación de llamadas</b>	<b>Posibles soluciones</b>
Ningún receptor exhibe la información de Identificación de llamadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deje que las llamadas suenen dos veces antes de contestarlas.</li> <li>• Asegúrese de que su servicio de Identificación de llamadas está corriente.</li> </ul>
La Identificación de llamadas es exhibida brevemente y después desaparece.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deberá cambiar el modo de la línea. Comuníquese con el Servicio al consumidor para más instrucciones.</li> </ul>
<b>Problemas con múltiples estaciones</b>	<b>Posibles soluciones</b>
No puedo transferir llamadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinicialice el receptor (página 25).</li> </ul>
Dos receptores no pueden hablar con la persona que llama.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inquiera si algún receptor está en el modo de privacidad.</li> </ul>
Un receptor muestra <i>No disponible</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acerque el receptor a la base.</li> <li>• Inquiera si algún receptor está en el modo de privacidad.</li> </ul>
No puedo registrar un receptor nuevo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinicialice el receptor (página 25).</li> <li>• Inquiera si ya tiene 12 receptores registrados.</li> </ul>
<b>Problemas con el contestador automático</b>	<b>Posibles soluciones</b>
El contestador automático no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el sistema está encendido.</li> <li>• Asegúrese de que la base está conectada.</li> </ul>
El contestador automático no graba mensajes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inquiera si el tiempo de grabación está programado a <i>Anuncio sólo</i>.</li> <li>• Borre mensajes (la memoria puede estar llena).</li> </ul>
Un receptor no puede acceder al contestador automático.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inquiera si otro receptor está usando el sistema.</li> <li>• Asegúrese de que el teléfono está en espera.</li> </ul>
Mi saludo ha desaparecido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si ha habido un fallo de corriente, vuelva a grabar su mensaje de saludo personal.</li> </ul>
No puedo oír el altavoz de la base.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el filtro de llamadas está encendido.</li> <li>• Cambie el volumen del altavoz de la base.</li> </ul>

Problemas con el contestador automático	Posibles soluciones
Los mensajes están incompletos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumente el <i>Tiempo de grabación</i>.</li> <li>• Borre mensajes (la memoria puede estar llena).</li> </ul>
El contestador automático sigue grabando cuando contesto en una extensión.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deberá cambiar el modo de la línea. Comuníquese con el Servicio al consumidor para más instrucciones.</li> </ul>

## Instalación de un filtro en la línea telefónica o filtro DSL

Un filtro de línea telefónica o filtro DSL impide que los servicios que usan la línea telefónica causen interferencia en su teléfono. Para obtener un filtro de línea, comuníquese con su proveedor de servicio o vaya a una tienda de electrónica. Conecte el filtro en el enchufe telefónico en la pared y conecte la base en el filtro. Haga una llamada de prueba para asegurar que el ruido se ha ido.

## Daños causados por líquido

**CUIDADO: Si la base está cubierta con líquido, desconecte el adaptador y el cable telefónico de la pared antes de tocarlo.**

Si el líquido está solamente en el exterior de la carcasa de la base o del receptor, séquelo y úselos normalmente. Si puede oír líquido dentro de la carcasa:

- ◆ Quite todas las tapas de los compartimientos, y desconecte todos los cables.
- ◆ Si sale líquido de cualquier abertura, ponga el receptor hacia abajo de manera que la abertura esté boca abajo. Si no, coloque la abertura más grande boca abajo.
- ◆ Deje que se seque por lo menos 3 días. Investigue si queda líquido dentro del teléfono antes de reemplazar las tapas de los compartimientos y reconectar los cables.

## Reinicialización de las estaciones

Desconecte la base para reiniciarla. Vuélvala a conectar después de un minuto por lo menos. Si tiene problemas con un receptor o si desea reemplazar uno, borre la información de registración de la base y del receptor:

1. Mantenga oprimido **FIN** y **#** al mismo tiempo hasta que vea el menú *Reiniciar sist.*
2. Si todavía tiene la base con la cual el receptor está registrado, seleccione *Desregst.recip.*, y luego seleccione el receptor que usted desea reinicializar. Si ya no tiene esa base, seleccione *Base no disp.*
3. Para confirmar, seleccione *Sí*. El receptor exhibirá *Receptor no está registrado.*

## Registración de receptores

Si ve un mensaje de *Handset Not Registered* (El receptor no está registrado) en un receptor, usted lo deberá registrar con una base antes de usarlo.

1. En la base, abra el menú y seleccione *Register Accy* (Regtr.supletor.).
2. En el receptor, mantenga oprimido # la pantalla debe decir *Handset Registering* (Receptor registrando).
3. Espere hasta que la pantalla muestre *Registration Complete* (Registación completa) (unos 30 segundos), y luego levante el receptor y oprima **HABLAR/COLGADO RÁP.**
4. Si no oye un tono de marcación o la pantalla exhibe *Registration Failed* (Registación falló), cargue la pila completamente y trate otra vez.

## Información acerca del adaptador y la pila

Adaptador CA	Base	Cargador
Número de la parte	PS-0034	PS-0035
Voltaje de entrada	120 V CA, 60 Hz	
Voltaje de salida	7.8 V CA @ 450 mA	8 V CA @ 300 mA

- Use sólo los adaptadores CA suministrados.
- Use el adaptador correcto para la base y cualquier cargador.
- No coloque la unidad a la luz directa del sol ni la someta a altas temperaturas.

Paquete de pila (con uso normal)	
Número de la parte	BT-1021
Capacidad	300mAh, 2.4V CC

## Paquete de pila (con uso normal)

Tiempo de conversación	Unas 7 horas
Tiempo de espera	Unos 7 días
Vida de la pila	Más o menos 1 año

- Reemplace la pila cuando el tiempo de conversación o de espera se acorte notablemente. Para reemplazos, llame al Departamento de partes (consulte la página delantera).
- Cuando la potencia de la pila se baja, el receptor suena y muestra una alerta de pila baja; ponga el receptor en el cargador para cargarlo.

## Advertencia sobre las pilas recargables

- Este equipo contiene una pila recargable de níquel e hidruro metálico (Ni-MH)
- El níquel es una sustancia química conocida en el estado de California como causante de cáncer.
- No haga corto circuito en la pila.
- Estas pilas pueden explotar si se tiran al fuego.
- No cargue las pilas con ningún otro cargador que no sea el diseñado específicamente para ello según este manual del usuario. El uso de otro cargador podría dañar la pila o hacer que explote.
- Como parte de nuestro compromiso a proteger nuestro medio ambiente y a conservar los recursos naturales, Uniden participa voluntariamente en el programa industrial RBRC® para recolectar y reciclar las pilas de níquel e hidruro metálico cuando están gastadas, dentro de los Estados Unidos de América. Por favor llame al 1-800-8-BAT-



TERY para más información acerca del reciclaje de las pilas Ni-MH en su área. (RBRC es una marca registrada de Rechargeable Battery Recycling Corporation.).

**Las pilas recargables deben ser recicladas o eliminadas adecuadamente.**

**¡Advertencia! Los cables en este producto y/o los accesorios contienen plomo, una sustancia química conocida en el estado de California como causante de enfermedades congénitas y otros daños reproductivos. Lávese las manos después de tocarlos.**

**Uniden trabaja para reducir el contenido de plomo en nuestros cables y accesorios.**

## Información de conformidad

### Información acerca de la Parte 68 de la FCC

Este equipo cumple con la Parte 68 de los reglamentos de la FCC y de los requerimientos adoptados por ACTA. En la parte inferior de su equipo hay una etiqueta que contiene, entre otras cosas, un identificador del producto en formato US:AAAEQ##TXXXX. Este número deberá ser provisto a la compañía telefónica, si así se lo solicitan.

También se proporcionan los Códigos Universales de Órdenes de Servicio (USOC) certificados para las entradas de este equipo (i.e., RJ11C) dentro del empaque de cada producto. La entrada y conexión usadas para conectar este equipo al cableado y red telefónica del edificio o casa deben cumplir con la Parte 68 de los reglamentos de la FCC y de los requerimientos adoptados por ACTA.

El producto viene con un cable y un enchufe modular que cumplen con lo anterior. Están diseñados para conectarse a otro enchufe modular que también cumpla con lo anterior. Vea más detalles en las instrucciones de instalación.

El REN se utiliza para determinar el número de equipos que pueden ser conectados a una línea telefónica. El exceso de ellos puede causar que estos no suenen al entrar una llamada. En la mayoría, pero no en todas las áreas, la suma de los REN no debe ser más de cinco (5.0). Para asegurarse cuantos equipos pueden estar conectados a una línea, conforme al total de los REN, hable con su compañía telefónica. Para productos aprobados después del 23 de Julio de 2001, el REN para este producto es parte del identificador US:AAAEQ##TXXXX. Los dígitos representados por ## son el REN sin el punto decimal (ej.: 03 es un REN de 0.3). Para productos anteriores, el REN se muestra por separado en la etiqueta.

Si este equipo daña la red telefónica, su compañía telefónica le avisará con anticipación si es necesaria una baja temporal de su servicio. Pero si el aviso anticipado no es práctico, lo harán lo antes posible. Además, se le avisará de su derecho para registrar una queja ante la FCC, si así lo desea. La compañía telefónica puede hacer cambios en su estructura, equipo, operaciones y procedimientos que puedan afectar la operación del equipo.

Si esto sucede, la compañía telefónica le notificará por adelantado para que usted pueda realizar lo necesario para no ver interrumpido su servicio.

Por favor siga las instrucciones de arreglos, si las hay (ej.: como reemplazar las pilas); de otra forma no cambie ni repare partes del equipo sin seguir lo que se especifica en este manual. La conexión a líneas de paga está sujeta a tarifas estatales. Comuníquese con las autoridades si desea mayor información. Este equipo es compatible con audífonos protésicos.

Si tiene problemas con este equipo, por favor comuníquese con el fabricante (consulte la tapa de este manual para ver la información de contacto) o con un agente autorizado.

Si el equipo está dañando la red telefónica, su compañía telefónica le puede pedir que lo desconecte hasta que se haya resuelto el problema.

Si su casa tiene un equipo de alarma con alambrado conectado a su línea telefónica, asegúrese de que la instalación del sistema no incapacite su equipo de alarma. Si tiene cualquier pregunta acerca de que pudiera incapacitar su sistema de alarma, comuníquese con su compañía telefónica o con un instalador calificado.

Cualquier cambio o modificación a este producto no expresamente aprobado por Uniden, o la operación de este producto de manera distinta a la indicada podrá anular su derecho de usar este producto.

**NOTICIA:** De acuerdo a los reportes de las compañías telefónicas, los picos de corriente CA, típicamente como resultado de tormentas eléctricas, tienden a dañar severamente el equipo telefónico conectado a las fuentes de alimentación CA. Para minimizar estos daños se recomienda un regulador de corriente.

## Información acerca de la Parte 15 de la FCC

Este equipo cumple con la Parte 15 de los reglamentos de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este equipo no debe causar interferencia dañina, y (2) Este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la que pueda causar una operación mala. La privacidad de comunicación no está garantizada con este teléfono.

### Parte 15.105 (b) de la FCC:

Nota: Este equipo ha sido examinado y cumple con los límites de un dispositivo

digital de la clase B, conforme con la parte 15 de los reglamentos de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no está instalado y usado en acuerdo con las instrucciones, puede causar mala interferencia con las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación particular. Si este equipo causa mal interferencia a la recepción de radio o de televisión, la cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le aconseja al usuario que trate de corregir la interferencia de una o más de las siguientes maneras:

- Reoriente o traslade la antena receptora.
- Aumente el alejamiento entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de alimentación o un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consulte con el agente o un técnico de radio/TV calificado para pedir ayuda.

## Información de la FCC acerca de la exposición RF

Este producto cumple con los límites de exposición de radiación expuestos por la FCC bajo estas condiciones:

- La base debe ser colocada a un mínimo de 20 cm. (8 pulgadas) entre la antena y todas las personas durante una operación normal.
- La base no debe ser colocada u operada en conjunción con ninguna otra antena o transmisor.
- El receptor está diseñado para una operación sobre el cuerpo y cumple con los reglamentos de la FCC para la exposición RF cuando este equipo se usa con una pinza para la correa, un estuche, u otros accesorios suministrados con

este producto. (Todos los accesorios necesarios están incluidos en la caja; cualquier accesorio adicional u opcional no necesita cumplir con los reglamentos.) Los accesorios de terceros (a menos que estén aprobados por el fabricante) deben ser evitados ya que estos puede que no cumplan con los reglamentos de la FCC para la exposición RF.

## Noticia de la I.C. (Industria Canadá)

### *Equipo terminal*

NOTICIA: Este equipo cumple con las especificaciones aplicables técnicas del equipo terminal de Industry Canada. Esto está confirmado por el número de registro. La abreviación IC, antes del número de registro, significa que el registro fue realizado basándose en una Declaración de Conformidad, indicando que las especificaciones técnicas de Industry Canada fueron cumplidas. Esto no supone que Industry Canada aprobó el equipo.

NOTICIA: El número de equivalencia del timbre (REN) para este equipo terminal está marcado en el propio equipo.

El número REN asignado a cada equipo terminal provee una indicación del número máximo de terminales permitidas para ser conectadas a una interfaz telefónica. La terminación en una interfaz puede consistir de cualquier combinación de aparatos dependiendo solamente del requisito de que la suma de los números de equivalencia del timbre de todos los aparatos no exceda a cinco.

### *Equipo de radio*

- El término "IC:" antes del número de certificación de la radio solamente significa que las especificaciones técnicas de Industry Canada han sido cumplidas.
- La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) que este equipo no cause interferencia, y (2) que este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación

indeseable del equipo. "La privacidad de las comunicaciones no se puede garantizar cuando se use este teléfono."

## Garantía (1 año, limitada)

**Se requiere comprobante de la compra original para el servicio garantizado.**

GARANTE: UNIDEN AMERICA CORPORATION ("Uniden").

ELEMENTOS DE LA GARANTÍA: Uniden garantiza por un año, al comerciante original, que este producto de Uniden está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA: Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de 12 meses de la venta original. La garantía será inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido en forma razonable, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto, o cualquier configuración que no sea vendida UNIDEN, (C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de UNIDEN, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por Uniden, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté incluido en la guía operativa para este product.

DECLARACIÓN DE RECLAMO: En el caso de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante reparará el defecto y se lo devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro costo (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía.

LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

**RECLAMOS LEGALES:** Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varían de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América y del Canadá.

**PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTÍA FORMAL DE FUNCIONAMIENTO:** Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaque el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete original). Desconecte la pila del producto y asegúrela por separado en su propio embalaje separado dentro de la caja de transporte. El producto debe incluir todas las partes y accesorios originalmente empaquetados con el producto. Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo. El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

Uniden America Service  
4700 Amon Carter Blvd.  
Fort Worth, TX 76155

Como asociado de Energy Star®, Uniden ha determinado que este producto cumple con las regulaciones para la eficiencia energética de Energy Star®. Energy Star® es una marca registrada de EE.UU.

- Uniden® es una marca registrada de Uniden America Corporation.
- Las imágenes en este manual son sólo como ejemplo. Su teléfono puede que no sea exactamente como el dibujo.

